



# INDHOLD

4	OM SIKKERHED
6	MILJØHENSYN
7	PRODUKTBESKRIVELSE
8	TILBEHØR
9	BETJENINGSPANEL
10	FØR IBRUGTAGNING
10	PROGRAMMER
11	BRUG AF MASKINEN
14	RÅD
16	VEDLIGEHODELSE OG RENGØRING
22	FEJLFINDING
24	TEKNISK INFORMATION
25	INSTALLATION

## SERVICE

Når du kontakter service, skal du sørge for at have følgende data tilgængelige. Du finder oplysningerne på maskinens typeskilt.

Model \_\_\_\_\_

PNC \_\_\_\_\_

Serienummer \_\_\_\_\_

Der er anvendt følgende symboler i denne brugervejledning:



Advarsel - Vigtige sikkerhedsanvisninger.



Generelle oplysninger og tips



Miljøoplysninger

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes

## FOR PERFEKTE RESULTATER

Tak fordi du valgte dette produkt fra AEG. Vi har skabt det, så du kan nyde en ulastelig funktionsevne i mange år med nyskabende teknologi, der gør livet lettere – funktioner, som du ikke finder i almindelige apparater. Brug et par minutter på at læse mere – så du kan få det bedste ud af det.

## TILBEHØR OG FORBRUGSVARER

I AEG's webbutik kan du finde alt, hvad du har brug for, til at holde alle dine AEG-apparater flotte og perfekt fungerende. Sammen med et stort udvalg af tilbehør, der er designet og udviklet til de høje kvalitetsstandarder, du ville forvente – fra specialkøgegrej og bestikkurve til flaskeholdere og fine vaskeposer ...



Besøg webbutikken på  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## BESØG VORES WEBSTED FOR:

- Produkter
- Brochurer
- Brugsanvisninger
- Fejlfinding
- Serviceoplysninger

[www.aeg.com](http://www.aeg.com)



## OM SIKKERHED

**Læs denne betjeningsvejledning igennem (inkl. råd og advarsler), før apparatet installeres og tages i brug. Det forebygger ulykker og sikrer, at apparatet bruges korrekt. For at undgå unødvendige fejl og uheld er det vigtigt at sikre, at alle, der bruger apparatet, er fuldstændigt fortrolige med dets drift og sikkerhedsfunktioner. Gem betjeningsvejledningen, og sørg for, at den følger med apparatet, hvis det bliver flyttet eller solgt, så alle, der bruger apparatet, er fortrolige med dets betjening og sikkerhed.**



- Læs betjeningsvejledningen, før du bruger apparatet.

## GENERELT OM SIKKERHED

- Det er farligt at ændre apparatets specifikationer eller forsøge at ombygge det på nogen måde.
- Apparatet er ikke beregnet til at bruges af personer (herunder børn) med fysiske eller sensoriske handicaps eller med manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn af den, der har ansvaret for deres sikkerhed, eller har fået vejledning i apparatets brug af den pågældende person.
- Sørg for, at børn eller husdyr ikke kravler ind i tromlen. Kontroller derfor tromlen inden brug.
- Genstande som mønter, sikkerhedsnåle, søm, skruer, sten eller andre hårde, skarpe ting kan medføre stor skade og må ikke kommes i maskinen.
- Genstande som skumgummi (latexgummi), badehætter, vandtætte tekstiler (hvis der ikke er et særligt tørreprogram), ting med gummibagside og tøj eller puder forsynet med skumgummiindlæg må ikke tørres i tørretumbleren.
- Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug og før rengøring eller vedligeholdelse.
- Forsøg aldrig selv på at reparere maskinen. Reparationer udført af uerfarne personer kan medføre alvorlig fejlfunktion og ulykker. Kontakt Electrolux Service A/S. Forlang altid, at der anvendes originale reservedele.
- Hvis tøjet er tilsmudset med substanser, f.eks. eksempel madolie, acetone, benzin, petroleum, pletfjerner, terpentin, voks og voksfjerner, skal det vaskes i varmt vand tilsat ekstra vaskemiddel, før det tørres i tørretumbleren.
- **Eksplodingsfare:** Tørre genstande, der har været i kontakt med antændelige opløsningsmidler (benzin, metylalkohol, rensedmidler og lignende), må ikke tørretumbles. Disse midler er letfordampelige og kan forårsage eksplosioner. Kun genstande, der er vasket med vand, må tørretumbles.
- **Brandfare:** Tøj, der er plettet eller gennemblødt med vegetabilsk olie eller madolie, udgør en brandfare og må ikke lægges i tørretumbleren.
- Hvis tøjet er vasket med pletfjerner, skal det skylles en ekstra gang, før det kommes i tørretumbleren.
- Sørg for, at der ikke er glemt gaslignere eller tændstikker i tøj, der kommes i apparatet.
- Det kondenserede vand er ikke egnet til at drikke eller til madlavning. Det kan medføre sundhedsmæssige problemer for personer og husdyr.
- Undgå at sidde eller stå på lugen. Apparatet kan vælte.



## ADVARSEL

- **Brandfare! For at undgå risiko for selvandtænding, må tørretumbleren aldrig stoppes, før tørreprogrammet er helt slut, med mindre alt tøjet tages ud med det samme og bredes ud, så varmen spredes.**
  - **Lad ikke fnug hobe sig op omkring tørretumbleren.**
  - **Risiko for elektrisk stød!** Apparatet må ikke spules med vandstråle.
  - Varmelegemet slås fra i sidste del af tørreprogrammet (nedkølingstrin). Det sikrer, at tøjet efterlades i maskinen med en temperatur, der ikke kan skade tøjet.
  - Tørretumbleren må ikke bruges til tørring af tøj, hvis der er anvendt industrikemikalier til rensning af tøjet.
  - Sørg for god ventilation i det lokale, hvor tørretumbleren installeres, så der ikke kan dannes gasser i rummet fra andre apparater, der bruger brændstof som f.eks. gas, eller fra åbne ildsteder.
- ## INSTALLATION
- Apparatet er tungt. Vær forsigtig, når apparatet flyttes.
  - Når apparatet pakkes ud, skal det kontrolleres, om det er ubeskadiget. I tvivlstilfælde må man ikke tage det i brug, men skal kontakte Electrolux Service A/S.
  - Al emballage skal fjernes inden ibrugtagning. Det kan medføre alvorlig skade på apparatet og andre genstande, hvis dette ikke overholdes. Se det relevante afsnit i betjeningsvejledningen.
  - Eventuelt elarbejde i forbindelse med installationen af dette apparat skal udføres af en autoriseret installatør eller en anden fagkyndig person.
  - Apparatets bagside skal anbringes mod væggen.
  - Juster benene, hvis apparatet installeres på et tæppe eller lignende. Luf-

ten skal kunne cirkulere frit under apparatet.

- Kontroller, at apparatet ikke klemmer eller står på strømforsyningsledningen, når det er installeret.
- Hvis tørretumbleren stilles oven på en vaskemaskine (vaskesøjle), skal der altid bruges et sammenbygnings sæt (fås på bestilling – se kapitlet: "TILBEHØR").

## BRUG

- Dette apparat er kun til husholdningsbrug. Det må ikke bruges til andre formål.
- Tør kun stoffer, som er egnet til tørring i tørretumbler. Følg instruktionerne på hvert vaskemærke.
- Tør ikke uvasket tøj i tørretumbleren.
- Undgå at komme mere end den anbefalede tøjmængde i maskinen. Overhold den maksimale fyldning. Se det relevante kapitel i betjeningsvejledningen.
- Tøj, der er drivvådt, må ikke lægges i tørretumbleren.
- Tøjstykker, der har været i kontakt med flygtige opløsningsmidler, må ikke maskintørres. Hvis der er anvendt flydende rensesvæsker, skal det sikres, at væsken er fjernet fra tøjet, før det kommes i apparatet.
- Brug aldrig tørretumbleren, hvis strømkablet, betjeningspanelet, toppladen eller soklen er beskadiget, så der er fri adgang til tørretumblerens indre.
- Skyllemidler eller lignende produkter skal bruges i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Brandfare! Tør ikke ødelagte tøjstykker, som indeholder polstring eller fyld (puder, jakker, dyner osv.). Polstringen eller fyldet kan komme ud og medføre brand.

## BØRNS SIKKERHED

- Maskinen er ikke beregnet til at blive betjent af mindre børn eller funktionshæmmede uden opsyn.

- Børn er ofte ikke klar over farerne ved elektrisk udstyr. Børn skal være under opsyn, så de ikke kan lege med apparatet.



#### ADVARSEL

- Fare for kvælning! Emballagekomponenterne (f.eks. plastfilm, polystyren) kan være farlige for børn – opbevar dem utilgængeligt for børn.
- Opbevar altid vaskemidler et sikkert sted og utilgængeligt for børn.

- Sørg for, at børn eller husdyr ikke kravler ind i tromlen.


## BORTSKAFFELSE AF APPARATET


- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip elledningen af, og kassér den.
- Fjern dørlåsen, og kassér den. Det forhindrer, at børn eller dyr kan smække sig inde i apparatet. Der er fare for kvælning.



## MILJØHENSYN

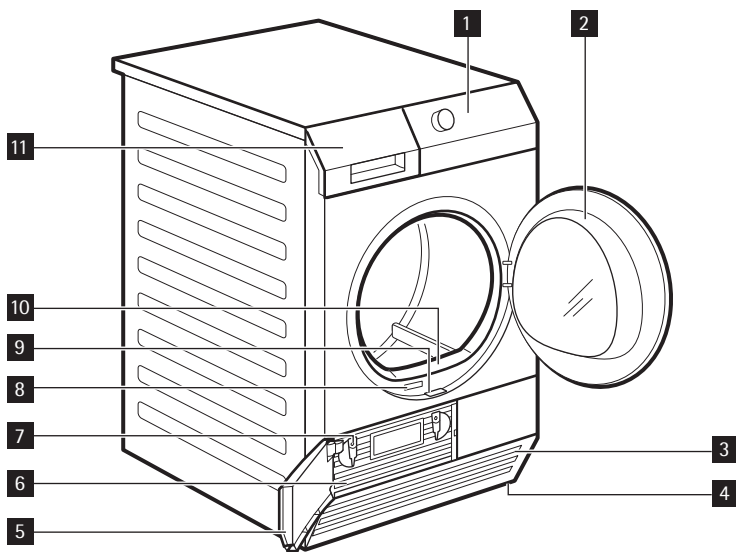
### EMBALLAGEMATERIALE

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug.

Symbolet  på produktet eller på pakken angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet overgives til en affaldsstation for behandling af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for

at dette produkt bliver bortskaffet på den rette måde, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative påvirkninger af miljøet og af personers helbred, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Kontakt det lokale kommunekontor, affaldsselskab eller den forretning, hvor produktet er købt, for yderligere oplysninger om genanvendelse af dette produkt.

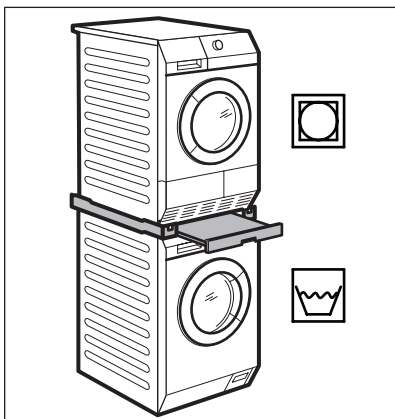
## PRODUKTBEKRIVELSE



- |   |                      |    |                                       |
|---|----------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Betjeningspanel      | 7  | Låseknapper                           |
| 2 | Luge (vendbar)       | 8  | Typeskilt                             |
| 3 | Lufttilførselshuller | 9  | Glideknop til at åbne kondensatorluge |
| 4 | Justerbare ben       | 10 | Filter                                |
| 5 | Kondensatorluge      | 11 | Vandbeholder                          |
| 6 | Kondensatordæksel    |    |                                       |

## TILBEHØR

### SAMMENBYGNINGSSÆT

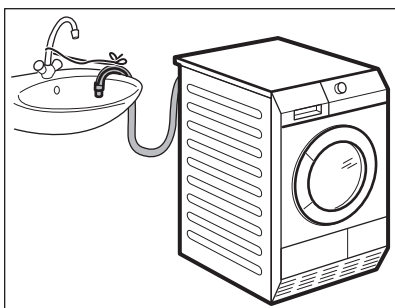


Produktnavn: SKP11

Fås hos den autoriserede forhandler. Sammenbygningssæt kan kun bruges sammen med de vaskemaskiner, der er angivet i folderen. Se den medfølgende folder.

Læs omhyggeligt de anvisninger, der følger med sættet.

### AFLØBSSÆT



Produktnavn: DK11.

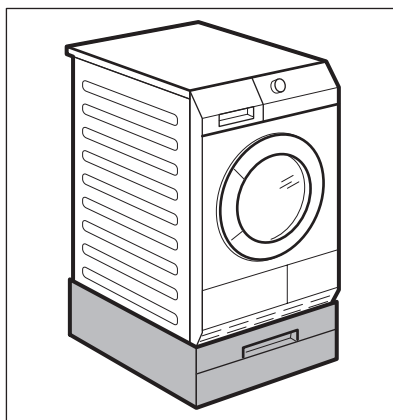
Fås hos den autoriserede forhandler (kan fastgøres til visse tørretumblerterper)

Installationssæt til direkte aftapning af kondensvandet ned i en skål, nedløbsbrønd osv. Efter installationen tømmes vandbeholderen automatisk. Vandbeholderen skal blive i apparatet.

Installeret afløbsslange skal have en højde på mellem mindst 50 cm og højst 1 meter fra gulvniveau. Slangen kan ikke være i en løkke. Forkort om muligt slangens længde.

Læs omhyggeligt de anvisninger, der følger med sættet.

### SOKKELSKUFFE



Produktnavn: PDSTP10.

Fås hos den autoriserede forhandler.

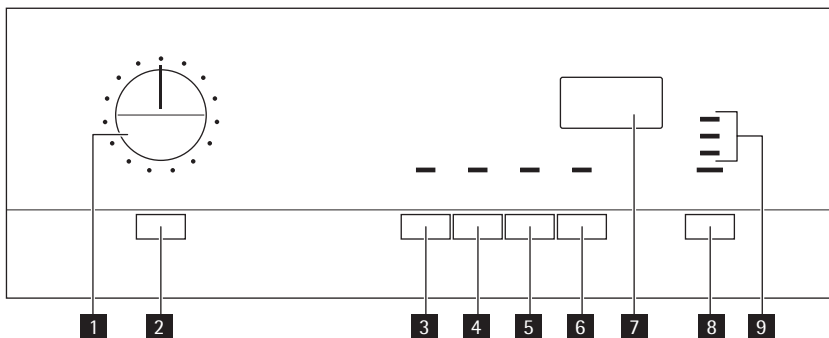
Til anbringelse af apparatet i højere niveau, hvilket letter ilægning og udtagning af tøj.

Skuffen kan bruges til opbevaring af vasketøj, f.eks.: Håndklæder, rengøringsmidler osv.

Læs omhyggeligt de anvisninger, der følger med tilbehøret.



## BETJENINGSPANEL



- 1 Programvælger
- 2 Trykknappen Tænd/sluk
- 3 Trykknappen Finvask
- 4 Trykknappen Akustisk Signal
- 5 Trykknappen Anti-krøl Fase
- 6 Trykknappen Udskudt Start



























- 7 Visning
- 8 Trykknappen Start/Pause
- 9 Kontrollamper: tøm vandbeholderen, rens filteret, rens kondensatoren

## FØR IBRUGTAGNING

Rengør tørretumblerens tromle med en fugtig klud, eller start et kort program

(f.eks. 30 minutters tidsprogram) med en fyldning af fugtigt tøj.

## PROGRAMMER

Programmer	Fyldn. 1)	Egenskaber	Tilgængelige funktioner	Fabriksmærke
Bomuld				
Ekstra Tørt	7 kg	Til tørring af bomuldstøj. Tørhedsgrad: ekstra tørt.	alle	 
Skabstørt 2)	7 kg	Til tørring af bomuldstøj. Tørhedsgrad: skabstørt.	alle	 
Strygetørt 2)	7 kg	Til tørring af bomuldstøj. Tørhedsgrad: kan stryges.	alle	 
Jeans	7 kg	Til tørring af fritidstøj, f.eks. jeans, sweatshirts med forskellig stoftykkelser (f.eks. i manchetter og sømme).	alle	 
Sengetøj	3 kg	Til tørring af sengelinned som: enkelt eller dobbelt lagen, pudebetræk, sengetæppe	alle	  
Puder	3 kg	Til tørring af enkelt- eller dobbelt-dyner og puder (med fjer, dun eller syntetisk fyld).	alle, undtagen Anti-krøl Fase 3)	  
Finvask	3 kg	Til tørring af sarte stoffer.	alle 3)	  
Syntetisk				
Ekstra Tørt	3,5 kg	Til tørring af tykke eller flerlagede stoffer, f.eks. sweatere, sengelinned, duge.	alle	  
Skabstørt 2)	3,5 kg	Til tørring af tynde stoffer, der ikke skal stryges, for eksempel strygefrie skjorter, duge, tøj til babyer, sokker, undertøj med stivere eller bøjler.	alle	  
Strygetørt	3,5 kg	Til tørring af tynde stoffer, der skal stryges bagefter, f.eks. bluser, skjorter.	alle	  

Programmer	Fyldn. 1)	Egenskaber	Tilgængelige funktioner	Fabriksmærke
Strygelet	1 kg (eller 5 skjorter)	Til tørring af strygefri stoffer, som skjorter og bluser, til minimal stryging. Resultaterne kan være forskellige for forskellige typer stof og deres overflade. Anbring stoffer lige i tørretumbleren. Efter tørringen skal de tørrede stoffer straks tages ud og hænges på bøjle.	alle 3)	
Sportstøj	2 kg	Til tørring af sportstøj, tynde stoffer, mikrofibre, polyester, der ikke skal stryges.	alle	
Tid 60'	3 kg	Tidsprogram til tørring af enkelte stykker tøj.	alle	
Tid 30'	1 kg	Tidsprogram til tørring af enkelte stykker tøj.	alle	

1) Maksimal vægt af tørt tøj

2) Kun for testinstitutter:

Brug standardprogrammerne, der er specificeret i dokumentet EN 61121, for at udføre en test af ydeevnen.

3) Finvask aktiveres som standard

## BRUG AF MASKINEN

### FORBEREDELSE AF TØJET



Tør kun tøj, som er egnet til tørring i tørretumbler. Kontroller, at tøjet egner sig til tørring i tørretumbler. Kontroller tøjets vaske-mærke.

Vaske-mærke	Egenskab
	Kan tørres i tørretumbleren
	Kan tørres i tørretumbleren ved normal temperatur
	Kan tørres i tørretumbleren ved lavere temperatur
	Kan ikke tørres i tørretumbleren

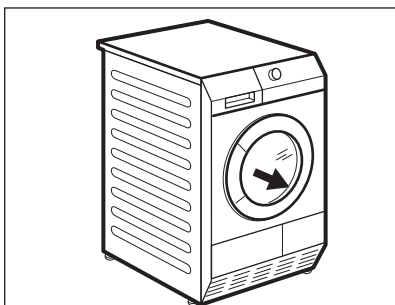
Forbered tøjet korrekt:

- Luk lynlåse, knap dynebetræk, og bind alle bånd (for eksempel på forklæder) – tøjet kan vikles sig sammen
  - Sørg for, at alle lommer er tømte – fjern metaldele (clips, sikkerhedsnåle osv.).
  - Vend vrangen ud på tolaget stof (f.eks. skal bomuldslaget på bomuldsforede anorakker vende yderst).
- Tør kun:
- Bomuld og lærred med Bomuld-programmer
  - Syntetisk og blandede stoffer med Syntetisk-programmer
  - Undgå at blande tøj med kraftig farve og let farvet tøj – farverne kan smitte af
  - Tør kun bomuldstrøjer og strik med de relevante programmer – tøjet kan krympe



Undgå at fylde mere tøj i maskinen end maksimal fyldning, som er 7kg.

## ILÆGNING AF VASKETØJET



1. Træk i apparatets dør
2. Læg tøjet løst i maskinen.
3. Luk lugen til apparatet.



### BEMÆRK

Pas på, at tøjet ikke kommer i klemme mellem apparatets luge og pakningen.

## TÆNDE FOR APPARATET

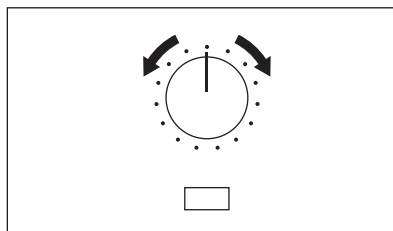
Tryk på tænd/sluk -knappen for at tænde eller slukke for apparatet. Når apparatet er tændt, vises nogle vejledninger på displayet.

## AUTO STANDBY-FUNKTION

For at reducere energiforbruget aktiveres apparatets automatiske standby-funktion:

- hvis der ikke er blevet trykket på Start/pause -knappen i løbet af 5 minutter.
- 5 minutter efter programmet er slut. Tryk på Tænd/sluk -knappen for at aktivere apparatet.

## INDSTILLING AF ET PROGRAM



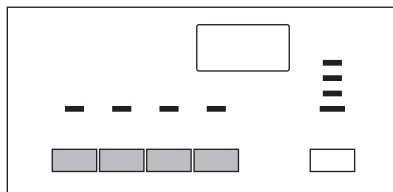
Brug programvælgeren til at vælge et program. Den mulige tid til afslutningen af programmet vises på displayet.



Den viste tørretid er i forhold til en fyldning på 5 kg for bomulds- og jeansprogrammer. For de andre programmer er tørretiden i forhold til de anbefalede fyldninger. Tørretiden for bomulds- og jeansprogrammer med en fyldning på over 5 kg er længere.


## SPECIALFUNKTIONER

Du kan vælge 1 eller flere specialfunktioner sammen med programmet. Tryk på den relevante trykknop for at aktivere eller deaktivere funktionen.



Når funktionen er aktiveret, lyser kontrollampen over trykknappen.

## FUNKTIONEN FINVASK

Til skånsom tørring af sarte og temperaturfølsomme stoffer (f.eks. akryl og viskose). Til stoffer med symbolet  på vaskemærket. Programmet kører med mindre varme.

## FUNKTIONEN AKUSTISK SIGNAL

Når den akustiske alarm er aktiveret, høres alarmen ved:

- Programmets slutning
  - Antikrølfasens start og slutning
  - Programafbrydelse
- Som standard er den akustiske alarm altid slået til. Du kan bruge funktionen til at slå lyden til eller fra.

## ANTI-KRØL FASE - FUNKTIONEN

Forlænger antikrølfasen (30 minutter) ved slutningen af tørringen til 90 minutter. Denne funktion forhindrer, at tøjet krøller. Tøjet kan tages ud under antikrølfasen.

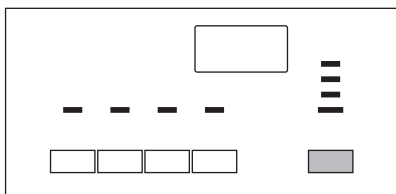
## FUNKTIONEN UDSKUDT START



Gør det muligt at forsinke tørreprogrammets start mindst 30 minutter og op til højst 20 timer

1. Vælg tørreprogrammet og funktioner.
2. Tryk på knappen Udskudt Start igen og igen, indtil den nødvendige tidsperiode for forsinkelsen vises på displayet (f.eks. 12h, hvis programmet skal starte efter 12 timer.)
3. Funktionen Udskudt Start aktiveres ved at trykke på knappen Start/Pause. Displayet viser nedtællingen til den forsinkede start.

## START AF ET PROGRAM




Tryk på knappen Start/Pause for at aktivere programmet. LED-indikatoren over trykknappen skifter farve til rød.

## ÆNDRING AF PROGRAM

For at ændre et program drejes programvælgeren til **Stop**, hvorefter der vælges program igen.


## BØRNESIKRING

Børnesikringen kan indstilles til at forhindre, at børn leger med apparatet. Børnesikringen låser alle trykknapper og programvælgeren (denne funktion låser ikke Tænd/sluk -knappen). Tryk på knapperne Anti-krøl Fase og Udskudt Start samtidigt, indtil symbolet  vises på displayet for at aktivere børnesikringen. Den deaktiveres igen ved at trykke på de ovennævnte knapper, indtil symbolerne forsvinder.

Sådan aktiveres børnesikringen:

- apparatet kan ikke starte, før du trykker på knappen Start/Pause
- når du har trykket på knappen Start/Pause, er alle trykknapperne og programvælgeren deaktiveret

## VED PROGRAMMETS AFSLUTNING

Når tørringen er afsluttet, blinker symbolet  på displayet. Hvis Akustisk Signal -funktionen er aktiveret, lyder der et afbrudt signal i ét minut.

Sådan fjernes tøjet:

1. Tryk på tænd/sluk -knappen i 2 sekunder for at deaktivere apparatet.
2. Åbn lugen til apparatet.
3. Tag tøjet ud
4. Luk lugen til apparatet.



Efter hvert tørreprogram:

- Rens filteret
- tøm vandbeholderen (se under **VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING**).

## RÅD OM ØKOLOGI

- Brug ikke skyllemiddel til at vaske og derefter tørre. Tøjet bliver automatisk blødt i tørretumbleren.
- Brug kondensvandet som destilleret vand, f.eks. i et dampstrygejern. Filter om nødvendigt kondensvandet først (f.eks. med et kaffefilter) for at fjerne eventuelt fnug.
- Sørg for, at der altid er fri lufttilførsel til ventilationsåbningerne nederst på apparatet.
- Ilæg de tøj mængder, der er angivet i kapitlet om programmer.
- Sørg for, at der er god luftcirkulation, hvor apparatet er installeret.
- Rens filteret efter hvert tørreprogram.
- Centrifuger tøjet godt inden tørring.




## GENNEMSNITSVÆGT FOR TØJ

Badekåbe	1.200 g
Dynebetræk	700 g
Herrearbejds-skjorte	600 g
Herrepyjamas	500 g
Lagen	500 g
Dug	250 g
Herreskjorte	200 g
Nattøj	200 g
Pudebetræk	200 g
Håndklæde	200 g
Bluse	100 g
Dametrusser	100 g
Herreunderbuk-ser	100 g
Serviet	100 g
Viskestykke	100 g

## VANDETS HÅRDHEDSGRAD OG LEDNINGSEVNE

*Vandets hårdhedsgrad kan være forskellig fra sted til sted. Vandets hårdhedsgrad påvirker vandets ledningsevne og driften af ledningssensoren i apparatet. Hvis du kender værdien af vandets ledningsevne, kan du justere sensoren til at tørre med de bedste resultater.*

Sådan ændres sensorens ledningsevne:


1. Drej programvælgeren hen på et tilgængeligt program.
2. Tryk samtidigt på knapperne Finvask og Anti-krøl Fase , og hold dem nede, indtil et af disse symboler vises på displayet:
  -  lav ledningsevne < 300 µS/cm
  -  middel ledningsevne 300-600 µS/cm
  -  høj ledningsevne > 600 µS/cm
3. Tryk gentagne gange på knappen Start/Pause , indtil du indstiller det påkrævede niveau.
4. Tryk samtidigt på knapperne Finvask og Anti-krøl Fase for at lagre indstillingen.


## VANDBEHOLDER FULD - INDIKATION

*Som standard er indikations-lampen altid tændt. Den vises i slutningen af cyklussen, eller når vandbeholderen er fuld. Når du bruger et eksternt udstyr til at tømme beholderen, kan lampen være slukket.*

Sådan tændes eller slukkes indikationen:

1. Drej programvælgeren hen på et tilgængeligt program.
2. Tryk samtidigt på knapperne Finvask og Udskudt Start , og hold dem nede, indtil du ser den korrekte indstilling:

- lampen slukkes, og symbolet  vises - Lampen slukkes permanent

- lampen tændes, og symbolet  vises - Lampen aktiveres

## VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

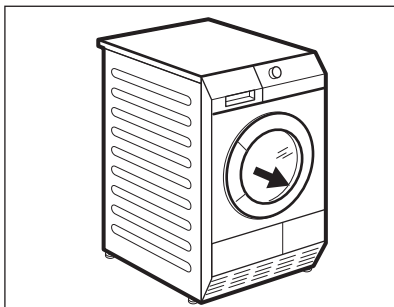
### RENGØRING AF FILTERET

Efter hvert program tændes *filter*-lampen for at minde om, at filteret skal rengøres.

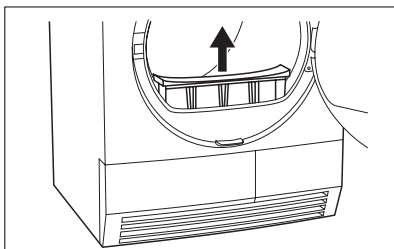


Filteret samler fnug. Der dannes fnug, når tøjet tørres i tørretumbleren.

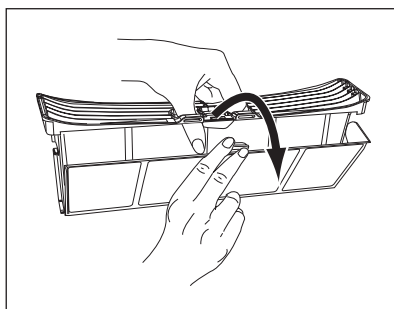
Sådan renses filteret:



1. Åbn lugen.

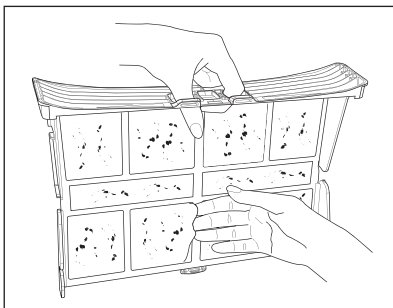


2. Træk filteret ud.

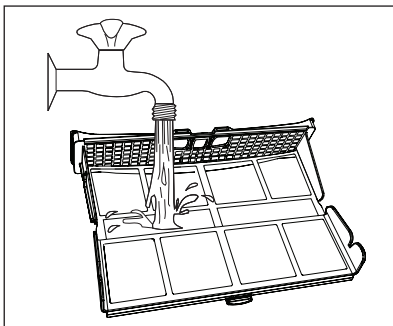


3. Åbn filteret.





4. Rengør filteret med en fugtig hånd.



5. Rengør om nødvendigt filteret med en børste og varmt vand.  
Luk filteret.

6. Fjern fnug fra filtersoklen. Brug evt. en støvsuger.

7. Anbring filteret i filtersoklen.



### BEMÆRK

Start aldrig tørretumbleren uden korrekt isat filter eller med defekt eller tilstoppet filter.



Rens filteret efter hvert tørreprogram. Et tilstoppet filter forøger programtiden, hvilket medfører et højere energiforbrug.

Hvis vandbeholderen er fuld, afbrydes programmet automatisk, og LED'en til *tømningsbeholderen* tændes. Tøm vandbeholderen, og tryk på startknappen for at fortsætte programmet.

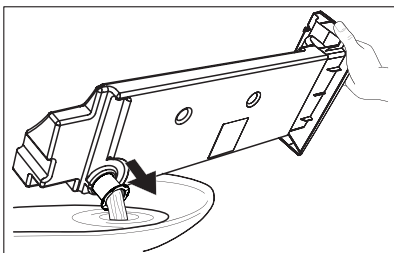
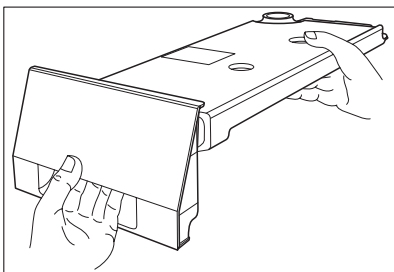
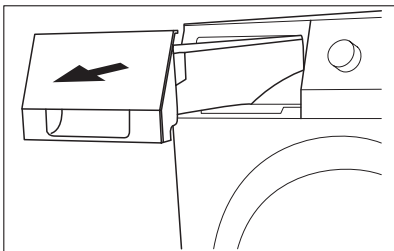


For at tømme vandbeholderen automatisk, kan du installere tømningstilbehør (se kapitlet: *TILBEHØR*)

## TØMNING AF VANDBEHOLDEREN

Tøm vandbeholderen efter hvert tørreprogram.

Sådan tømmes vandbeholderen:



1. Træk vandbeholderen ud.
2. Bevæg vandbeholderen i vandret stilling.
3. Træk plastiktilslutningen ud og tøm vandbeholderen i en vask eller lignende.
4. Sæt plastictilslutningen ind og installer vandbeholderen.



#### ADVARSEL

Risiko for forgiftning. Det kondenserede vand er ikke egnet til at drikke eller til madlavning.

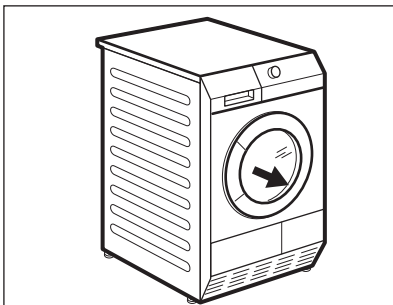


Kondensvandet kan bruges som destilleret vand, f.eks. i dampstrygejern. Hvis det er nødvendigt kan det kondenserede vand filtreres (f.eks. med et kaffefilter) for at fjerne mulige sæberester og småfnug.

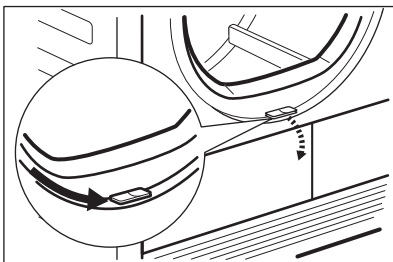
#### RENGØRING AF KONDENSATOREN

Hvis *kondensator*-lampen lyser, skal kondensatoren gøres ren.

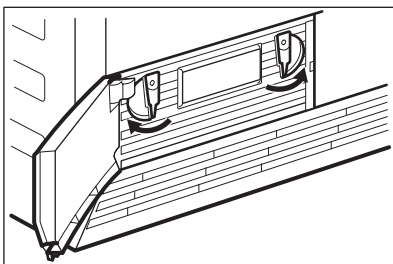
Sådan rengøres kondensatoren:



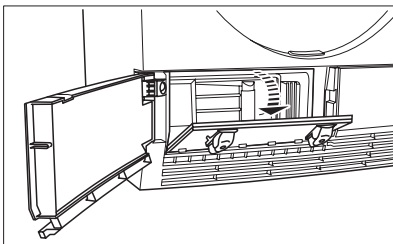
1. Åbn lugen.



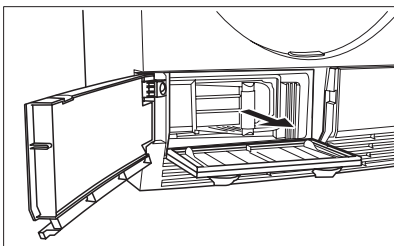
2. Flyt udløserknappen i bunden af luggeåbningen, og åbn kondensatorlugen.



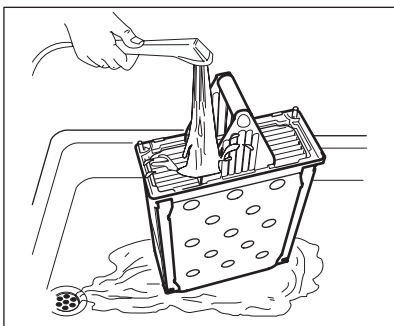
3. Drej de 2 spærringer for at låse op for kondensatorlåget.



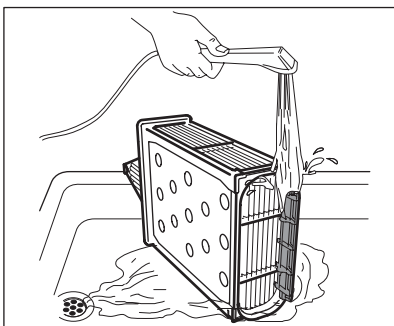
4. Sænk kondensatorlåget.



5. Tag fat i håndtaget, og træk kondensatoren ud af det nederste rum. Flyt kondensatoren vandret for at ikke at spilde resterende vand.



6. Rengør kondensatoren i lodret position over en håndvask eller beholder. Skyl grundigt med en håndbruser.



7. Rens kondensatorfilteret. Skyl grundigt med en håndbruser.

8. Sæt kondensatorfilteret på plads i det nederste rum.  
9. Luk kondensatorlåget.  
10. Lås de 2 spærringer, indtil de klikker.  
11. Luk kondensatorlugen.
-

**BEMÆRK**

Tørretumbleren må ikke bruges, når kondensatoren er blokeret af fnug. Dette kan medføre beskadigelse af tørretumbleren. Desuden øges strømforbruget. Brug ikke skarpe genstande til rengøringen af kondensatoren. Den beskadigede kondensator kan forårsage lækager. Brug ikke tørretumbleren uden kondensatoren.

**RENGØRING AF TROMLE****ADVARSEL**

Kobl apparatet fra strømforsyningen, før det rengøres.

Brug et almindeligt neutralt vaskemiddel til at rengøre den indvendige overflade af tromlen og tromleribberne. Tør

de rengjorte overflader med en blød klud.

**BEMÆRK**

Brug ikke skuremidler eller stålsvampe til rengøring af tromlen.

**RENGØRING AF BETJENINGSPANEL OG KABINET**

Brug et almindeligt neutralt vaskemiddel til at rengøre betjeningspanelet og kabinettet.

Rengør med en fugtig klud. Tør de rengjorte overflader med en blød klud.

**BEMÆRK**

Brug ikke møbelrens eller skrappe rengøringsmidler til rengøring af apparatet.

## FEJLFINDING

## FEJLFINDING

Fejl <sup>1)</sup>	Mulig årsag	Løsning
Tørretumbleren virker slet ikke.	Tørretumbleren er ikke sluttet til lysnettet.	Sæt stikket i stikkontakten. Kontroller sikringerne i husholdningens sikringsboks.
	Lugen til fyldning er åben.	Luk lugen.
	Der blev ikke trykket på Tænd/sluk -knappen.	Tryk på Tænd-/sluk -knappen.
	Der blev ikke trykket på Start/Pause -knappen.	Tryk på knappen Start/Pause .
	Apparatet er i standbytilstand.	Tryk på Tænd-/sluk -knappen.
Utilfredsstillende tør-ring.	Forkert programvalg.	Vælg det relevante program. <sup>2)</sup>
	Filteret er tilstoppet.	Rens filteret. <sup>3)</sup>
	Kondensatoren er tilstoppet.	Rengør kondensatoren. <sup>3)</sup>
	For stor tøjmenge.	Overhold den maksimale fyldning.
	Lufttilførselsristen er tilstoppet.	Rens lufttilførselsristen i bunden af apparatet.
	Snavs på tromlens inderside.	Rengør snavset på tromlens inderside.
Lugen lukker ikke.	For hårdt vand.	Indstil passende hårdhedsgrad <sup>4)</sup> .
	Filteret er ikke låst fast i positionen.	Sæt filteret i korrekt position.
<b>Err</b> (Fejl) vises i displayet.	Der sidder tøj i klemme mellem lugen og pakningen.	Læg tøjet korrekt i tromlen.
	Du forsøger at skifte programmet eller funktionen efter cyklussens start.	Sluk for tørretumbleren, og tænd igen. Foretag det nye valg.
	Funktionen, du forsøger at aktivere, kan ikke bruges med det valgte program.	Sluk for tørretumbleren, og tænd igen. Foretag det nye valg.
Unormal visning af resttid i displayet.	Sluttiden beregnes ud fra vasketøjets mængde og fugt.	Den automatiske procedure — dette er ikke en funktionsfejl i apparatet.
Programmet starter ikke.	Vandbeholderen er fuld.	Tøm vandbeholderen <sup>3)</sup> , og tryk på Start/Pause -knappen.

Tørreprogrammet er for kort.	For lille mængde vasketøj.	Vælg tidsprogrammet.
	Vasketøjet er for tørt.	Vælg et tidsprogram eller højere tørhedsgrad (f.eks. Ekstra Tørt )
Tørreprogrammet er for langt <b>5)</b>	Filteret er tilstoppet.	Rens filteret.
	For stor tøjmængde.	Overhold den maksimale fyldning.
	Vasketøjet centrifugeres ikke tilstrækkeligt.	Centrifuger tøj korrekt.
	Meget høj rumtemperatur - dette er ikke en funktionsfejl i apparatet.	Sænk rumtemperaturen, hvis muligt.

**1)** Hvis der er en fejlmeddelelse på displayet (f.eks. **E51**): Sluk for tørretumbleren, og tænd igen. Vælg et nyt program. Tryk på knappen Start/Pause . Går den ikke i gang? - kontakt servicecenteret og opgiv fejlkoden.

**2)** følg programbeskrivelsen – se under *PROGRAMMER*

**3)** se under *VEDLIGEHOJDELSE OG RENGØRING*

**4)** se under *VANDETS HÅRDHEDSGRAD* i kapitlet *RÅD*

**5)** Bemærk! Efter ca. 5 timer slutter tørreprogrammet automatisk (se under *Program slut*).

## TEKNISK INFORMATION



Højde x bredde x dybde	850 x 600 x 600 mm (maks. 640 mm)
Tromlens rumfang	118 l
Maks. dybde, når lugen er åben	1090 mm
Maks. bredde, når lugen er åben	950 mm
Indstillelig højde	850 mm (+ 15 mm – justering af ben)
Apparatets vægt	41 kg
Maksimal fyldning	<b>7</b> kg
Spænding	230 V
Frekvens	50 Hz
Nødvendig sikring	10 A
Tilsluttet effekt i alt	2250 W
Energieffektivitetsklasse	<b>B</b>
Energiforbrug kWt/program <sup>1)</sup>	<b>3,92</b> kWt
Årligt energiforbrug	268,3 kWt
Type af anvendelse	Husholdningsbrug
Tilladt rumtemperatur	+ 5 °C til + 35 °C

<sup>1)</sup> 7 kg bomuld, centrifugeret ved 1000 o/min. med reference til EN 61121



# INSTALLATION

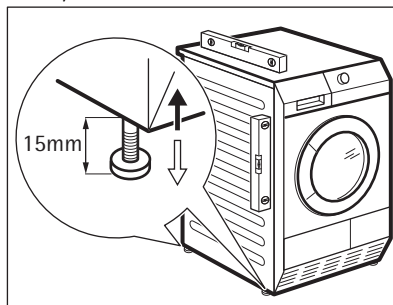
## ANBRINGELSE AF APPARATET

- Tørretumbleren skal installeres et rent sted, hvor der ikke samler sig snavs.
- Luften skal kunne cirkulere frit omkring apparatet. Sørg for, at der altid er fri lufttilførsel til de forreste ventilationsåbninger nederst på apparatet.
- For at holde støj og vibrationer på et minimum, når tørretumbleren er i brug, skal den placeres på en fast, plan overflade.
- Når apparatet står i den endelige position, kontrolleres det, at den er i vater. Skru benene op og ned, indtil maskinen er i vater, hvis dette ikke er tilfældet.
- Benene må ikke fjernes. Afstanden mellem maskinens bund og gulvet må ikke formindskes af f.eks. et kraftigt tæppe, træ- eller pladestykker eller lignende. Dette kan medføre, at der ophobes varme, som kan påvirke apparatets funktion.



- Den varme luft, som tørretumbleren producerer, kan nå op på temperaturer omkring 60 °C. Apparatet må derfor ikke installeres på et gulv, der ikke kan tåle høje temperaturer.
- Når tørretumbleren er i drift, må temperaturen i rummet ikke være under +5 °C eller over +35 °C, da dette kan påvirke apparatets funktion negativt.
- Hvis apparatet skal flyttes, skal det flyttes i stående stilling.
- Apparatet må ikke installeres bag en dør, der kan låses, en skydedør eller en dør med hængsel i den modsatte side af apparatet, på en sådan måde, at tørretumbleren luge ikke kan åbnes helt.

Tørretumbleren højde kan justeres. Justér benene for at gøre dette (se billede).



## UDPAKNING

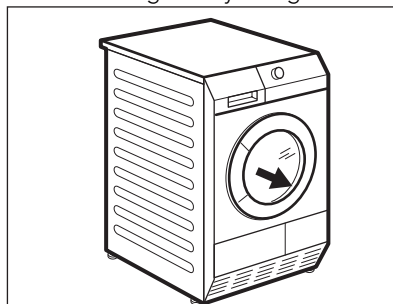


### BEMÆRK

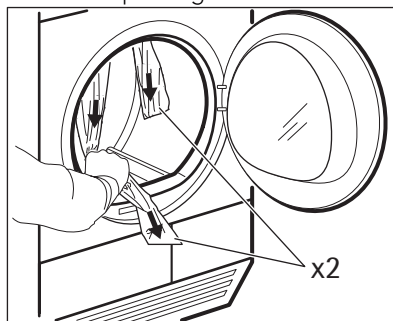
Inden ibrugtagning skal al transportemballage og -sikringer fjernes.

Sådan fjernes polystyrenspærringerne:

1. Åbn lugen til fyldning.

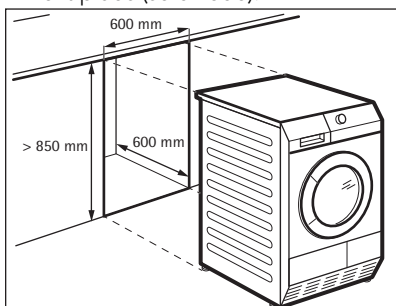


2. Træk 2 plastslanger med polystyrenspærringerne ud af tromlen.



## INSTALLATION UNDER KØKKENBORD

Apparatet kan monteres som fritstående eller under køkkenbordet med korrekt plads (se billede).



## VENDING AF LUGE

Lugen kan monteres af brugeren i den modsatte side. Det kan gøre det nemmere at lægge vasketøj i eller tage det ud, hvis der er en grænse for apparatets installation (se separat folder).

## TILSLUTNING, EL

- Forbind kun apparatet til en stikkontakt med en passende jordforbindelse i henhold til aktuelle regler for ledningsføring.
- Sørg for, at de elektriske data på typeskiltet svarer til strømforsyningen til maskinen.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig tilslutningskontakt.
- Brug ikke multistik og forlængerledninger. Der er risiko for brand.
- Hvis der bliver behov for at udskifte apparatets netledning, skal det udføres af Electrolux Service A/S.
- Undgå at mase eller forårsage skade på stikket og ledningen bag apparatet.
- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i ledningen. Tag altid selve elstikket ud af kontakten.
- Stikket skal være tørt.

# INNHold

29	SIKKERHETSINFORMASJON
31	MILJØVERN
32	PRODUKTBEKRIVELSE
33	TILBEHØR
34	BETJENINGSPANEL
35	FØR FØRSTE GANGS BRUK
35	PROGRAMMER
36	Å BRUKE PRODUKTET
39	GENERELLE RÅD OG TIPS
41	STELL OG RENGJØRING
47	FEILSØKING
49	TEKNISKE DATA
50	MONTERING

## SERVICE

Når du kontakter serviceavdelingen, må du sørge for å ha følgende data for hånden: Informasjonen finner du på typeskiltet.

Modell \_\_\_\_\_

PNC (produktnummer) \_\_\_\_\_

Serienummer \_\_\_\_\_

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen:



Advarsel - Viktig sikkerhetsinformasjon.



Generelle informasjoner og tips



Miljøinformasjon

Med forbehold om endringer

## FOR PERFEKTE RESULTATER

Takk for at du har valgt et AEG-produkt. Med dette produktet vil du oppleve perfekt kombinasjon mellom funksjonell design og optimal teknologi. Du kan være sikker på at du vil oppnå perfekte resultater, og at du har full kontroll med det du gjør. Vi vil be deg å lese denne bruksanvisningen nøye, for å få mest mulig nytte av produktet.

## TILBEHØR OG FORBRUKSVARER

I AEG-nettbutikken, finner du alt du trenger for at AEG-produktene skal holde seg plettfrie og fungere perfekt. Sammen med et bredt spekter av tilbehør designet og utviklet etter høye kvalitetsstandarder, fra spesialkasseroller til bestikk-kurver, fra flaskeholdere til poser for ømfintlige tekstiler...



Besøk vår internetbutikk  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## GÅ INN PÅ VÅRT NETTSTED FOR Å FINNE:

- Produkter
- Brosjyrer
- Bruksanvisninger
- Feilsøker
- Serviceinformasjon

[www.aeg.com](http://www.aeg.com)



## SIKKERHETSINFORMASJON

**For din egen sikkerhets skyld og for å sikre korrekt bruk bør du lese denne bruksanvisningen, inkludert tips og advarsler, før du installerer og bruker produktet for første gang. For å unngå unødvendige feil og ulykker er det viktig at du sørger for at alle som skal bruke dette produktet er fortrolige med hvordan det brukes og kjenner til sikkerhetsfunksjonene. Ta vare på denne bruksanvisningen og pass på at den følger med produktet hvis du selger eller flytter det, slik at alle brukerne kan sette seg inn i bruk og sikkerhet så lenge produktet er i bruk.**



- Les bruksanvisningen før du bruker produktet.

## GENERELT OM SIKKERHET

- Det er farlig å endre spesifikasjonene eller prøve å endre dette produktet på noen måte.
- Dette produktet er ikke beregnet på å bli brukt av personer (også barn) med redusert fysisk eller psykisk helse eller som mangler erfaring eller kunnskaper om bruken, med mindre de er under tilsyn eller har fått anvisninger om bruken av produktet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Pass på at små barn eller kjæledyr ikke klatrer inn i trommelen. Undersøk derfor trommelen før du bruker den.
- Gjenstander som mynter, sikkerhetsnåler, spiker, skruer, steiner eller andre harde, spisse materialer kan skade produktet alvorlig og må ikke følge plaggene inn i maskinen.
- Artikler som skumgummi (latexskum), dusjhetter, vanntette tekstiler (hvis det ikke er noe tørkeprogram for dette.) Gummiforede gjenstander og plagg eller puter med innsetninger av skumgummi bør ikke tørkes i tørketrommelen.
- Kontroller at det er tilgang til stikkontakten etter monteringen.
- Trekk alltid produktets støpsel ut av stikkontakten etter bruk eller før rengjøring og vedlikehold.
- Du må ikke under noen omstendighet prøve å reparere produktet selv. Reparasjoner som ikke er utført av fagfolk kan føre til skader eller alvorlige tekniske feil. Hvis reparasjoner er påkrevet, må du ta kontakt med ditt lokale servicesenter. Be alltid om at det bare brukes originale reservedeler.
- Artikler som er tilsmusset av f.eks. matolje, neglelakkfjerner, bensin, parafin, flekkfjerningsmidler, terpentin, voks og voksfjerningsmidler må vaskes i varmt vann med litt ekstra vaskemiddel før de tørkes i tørketrommelen.
- **Fare for eksplosjon:** Du må aldri tørke artikler som har vært i kontakt med brannfarlige løsemidler (bensin, denaturert sprit, rensevæske eller liknende). Disse stoffene er flyktige og kan forårsake eksplosjon. Tørketrommelen må bare brukes til artikler som har vært vasket med vann.
- **Fare for brann:** artikler som er flekket eller tilsølt med vegetabilsk olje eller matolje representerer fare for brann og må ikke tørkes i tørketrommelen.
- Dersom du har vasket tøy med flekkfjerningsmiddel, må du gjennomføre en ekstra skylling før du legger tøyet inn i tørketrommelen.
- Kontroller at det ikke ligger sigarettennere eller fyrstikker i lommene på plagg som skal tørkes i produktet
- Kondensvannet skal ikke drikkes eller benyttes til matlaging. Det kan føre til helseproblemer for mennesker og dyr.
- Ikke sitt eller len deg på ileggisdøren. Produktet kan velte.



## ADVARSEL

- **Brannfare! For å forhindre faren for å brenne seg stopper ikke tørketrommelen før på slutten av tørkesyklusen, med mindre alle gjenstander fjernes raskt og spres utover slik at varmen blir borte.**
- **Fjern eventuell lo som samler seg rundt tørketrommelen.**
- **Fare for elektrisk støt!** Ikke spyl med vann for å rengjøre produktet.
- Den siste delen av et tørkeprogram gjennomføres uten varme (nedkjølingsfase) for at gjenstandene skal bli liggende ved en temperatur som sikrer at de ikke blir ødelagt.
- Tørketrommelen må ikke brukes til artikler som er blitt rensset med industrielle kjemikalier.
- Påse at det er god ventilasjon der produktet monteres for å unngå at gasser fra eventuelle produkter som drives med brennbart drivstoff, deriblant åpen ild, ikke blir blandet med luften i tørketrommelen.

## MONTERING

- Dette produktet er tungt. Vær forsiktig når du flytter det.
- Når du pakker ut produktet, må du kontrollere at det ikke er skadet. Hvis du er i tvil, må du ikke bruke det, men kontakte servicesenteret.
- All emballasje må fjernes før produktet tas i bruk. Ellers kan det medføre alvorlig skade på produktet og inventar i nærheten. Se avsnittet om omhandler dette i bruksanvisningen.
- Alt elektrisk arbeid som kreves for å installere produktet, må utføres av en godkjent elektriker eller annen kvalifisert person.
- Produktets bakside må plasseres inn mot vegg.
- Hvis produktet installeres på et teppe eller tilsvarende må du justere føt-

tene. Luft må kunne sirkulere fritt under produktet.

- Etter at produktet er montert må du kontrollere at ingen ting ligger i klem, eller oppå strømkabelen.
- Dersom tørketrommelen skal plasseres oppå en vaskemaskin, er det obligatorisk å bruke stablesettet (ekstra tilbehør - se kapittel: "TILBEHØR").

## BRUK

- Dette produktet skal kun brukes i private husholdninger. Det må ikke brukes til noen andre formål.
- Tørk bare tekstiler som er egnet for å bli tørket i tørketrommelen. Følg anvisningene på tekstilenes vaskeanvisning.
- Ikke tørk uvaskede tekstiler i tørketrommelen.
- Ikke fyll i mer enn anbefalt mengde. Følg maksimal ileggsmengde. Se kapittelet om omhandler dette i bruksanvisningen.
- Plagg som er dryppende våte, må ikke tørkes i tørketrommelen.
- Plagg som har vært i kontakt med flyktige parafinprodukter, må ikke tørkes i maskinen. Hvis slike væsker har vært brukt til flekkfjerning, må de fjernes fra plagget før de legges i produktet.
- Du må ikke bruke tørketrommelen dersom strømkabelen er defekt eller betjeningspanelet, topplaten eller sokkelen er så skadet at tørketrommelens innside er tilgjengelig.
- Tøymykner eller tilsvarende produkter må brukes som angitt av tøymyknerprodusenten.
- Brannfare! Ikke tørk skadede gjenstander som inneholder polstring eller fyll (puter, jakker, dyner, ol.). Polstringen eller fyllet kan lekke ut og føre til brann.

## BARNESIKRING

- Maskinen må ikke brukes av barn eller uføre uten tilsyn.

- Barn forstår ikke alltid farene som er forbundet med elektriske produkter. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med produktet.




### ADVARSEL


- Fare for kvelning! Emballasjematerialet (f.eks. plastfolie, polystyren) kan være farlig for barn - Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Oppbevar alle vaskemidler på et sikkert sted utenfor barns rekkevidde.



## MILJØVERN

### EMBALLASJE

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det.

Symbolet  på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av

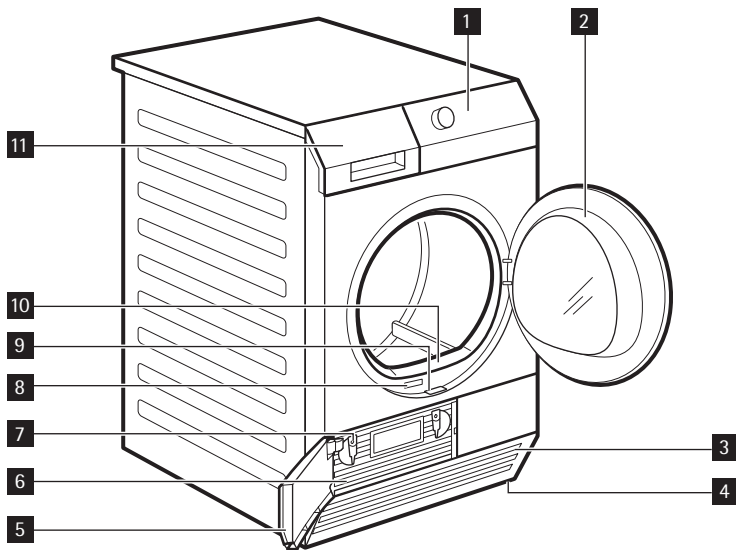
- Pass på at barn eller kjæledyr ikke klatrer inn i trommelen.

### AVHENDIG AV PRODUKTET

- Trekk støpselet ut av stikkontakten.
- Kutt av strømkabelen og kast den.
- Ødelegg dørlåsen. Dette forhindrer at barn eller kjæledyr kan stenge seg inne i produktet. Det er fare for kvelning.

elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

## PRODUKTBESKRIVELSE



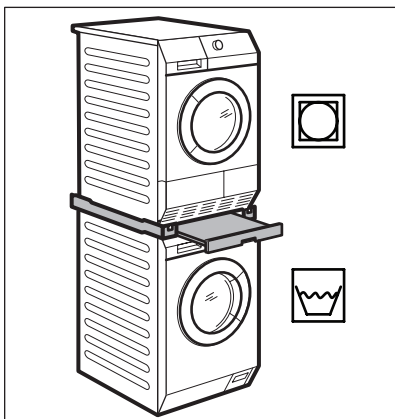
- 1 Betjeningspanel
- 2 Ileggsdør (kan hengsles om)
- 3 Luftspalter
- 4 Regulerbare føtter
- 5 Kondensatordør
- 6 Kondensatordeksel

- 7 Låsebrytere
- 8 Typeskilt
- 9 Glidebryter for å åpne kondensatordøren
- 10 Filter
- 11 Vannbeholder



## TILBEHØR

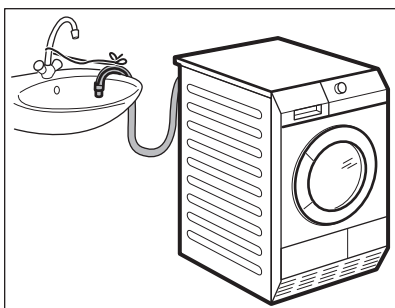
### STABLESETT



Produktnavn: SKP11

Kan skaffes gjennom din autoriserte forhandler. Stablesettet skal kun brukes sammen med de vaskemaskiner som er ført opp på pakningsvedlegget. Se vedlagte pakningsvedlegg. Les nøye gjennom instruksjonene som følger med settet.

### TØMMESETT



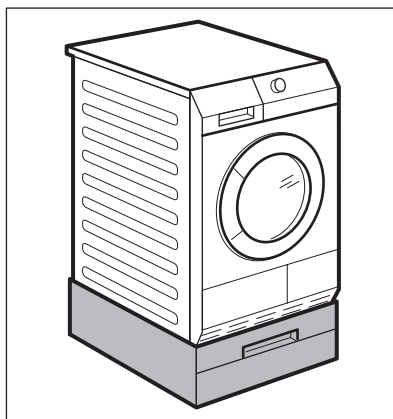
Produktnavn: DK11.

Tilgjengelig fra din autoriserte forhandler (kan festes til noen tørketromler)

Monteringssett for tømning av kondensvann i en beholder, sluk, ol. Kondensvannet vil renne ut automatisk etter monteringen. Vannbeholderen må stå i produktet.

Monteringslange må minimum være i en høyde på 50 cm til maksimalt 1 m fra gulvnivået. Slangen kan ikke kveiles. Reduser slangens lengde hvis mulig. Les nøye gjennom instruksjonene som følger med settet.

### SOKKEL MED SKUFF



Produktnavn: PDSTP10.

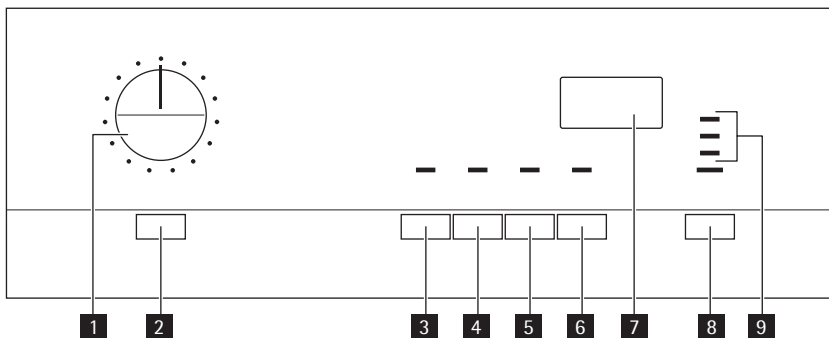
Kan skaffes gjennom din autoriserte forhandler. (ikke i alle land)

Å plassere produktet på et høyere nivå vil bidra til å gjøre inn- og utlasting lettere.

Skuffen kan brukes til å lage klesvask f.eks. : håndklær, rengjøringsprodukter med mer.

Les nøye gjennom instruksjonene som følger med tilbehøret.

## BETJENINGSPANEL



















- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Programvelger                              | <b>7</b> Display  |
| <b>2</b> Trykknapp På/Av (Tænd/sluk)                | <b>8</b> Trykknapp Start/Pause  |
| <b>3</b> Trykknapp Finvask                          | <b>9</b> Indikasjonsslamper: tøm ut vannet, rengjør filteret, rengjør kondensatoren |
| <b>4</b> Trykknapp Signal (Akustisk Signal)         |   |
| <b>5</b> Trykknapp Antikrøll (Anti-krøl Fase)       |   |
| <b>6</b> Trykknapp Starttidsforvalg (Udskudt Start) |   |




# FØR FØRSTE GANGS BRUK

Rengjør tørketrommelen med en fuktig klut eller start et kort program (f.eks. 30-

minutters tidsprogram) med fuktige klær.

## PROGRAMMER

Programmer	Tøymengde <sup>1)</sup>	Egenskaper	Tilgjengelige funksjoner	Stoffmerking
Bomull (Bomuld)				
Ekstra tørt	7 kg	For å tørke klær av bomull. Tørkenivå: ekstra tørt.	alle	
Skaptørt (Skabstørt) <sup>2)</sup>	7 kg	For å tørke klær av bomull. Tørkenivå: skaptørt.	alle	
Stryketørt (Strygetørt) <sup>2)</sup>	7 kg	For å tørke klær av bomull. Tørkenivå: for å kunne stryke.	alle	
Jeans	7 kg	Til å tørke fritidsklær, som f.eks. jeans, treningsgensere av forskjellige stofftykkelser (dvs. i nakken, ved mansjetter og sømmer).	alle	
Sengetøy (Sengetøj)	3 kg	For å tørke sengetøy som: enkle- og doble laken, putevar, dyntrekk.	alle	 
Puter (Puder)	3 kg	For å tørke enkle- eller doble dyner og puter (med fjær, dun eller syntetisk fyll).	alle unntatt Antikrøll (Anti-krøl Fase) <sup>3)</sup>	 
Finvask	3 kg	For å tørke ømfintlige stoffer.	alle <sup>3)</sup>	 
Lettstelt (Syntetisk)				
Ekstra tørt	3,5 kg	Til å tørke tykkere tekstiler eller flerlagstekstiler, f.eks. gensere, sengeklær, bordduker.	alle	 
Skaptørt (Skabstørt) <sup>2)</sup>	3,5 kg	Tørke tynne tekstiler som ikke skal strykes, f.eks. lettstelte skjorter, bordduker, babytøy, sokker, undertøy med bøyer.	alle	 
Stryketørt (Strygetørt)	3,5 kg	Tørke tynne tekstiler som skal strykes etterpå, f.eks. strikkeplagg, skjorter.	alle	 

Programmer	Tøymengde <sup>1)</sup>	Egenskaper	Tilgjengelige funksjoner	Stoffmerking
Strykelett (Strygelet)	1 kg (eller 5 skjorter)	For å tørke lettstelte stoffer som skjorter og bluser; for minimal stryking. Resultatene kan varieres mellom de ulike stofftypene og deres utforming. Legg tekstiler rett i tørketrommelen. Etter syklusen må du umiddelbart ta ut tørre plagg og henge dem på en kleshenger.	alle <sup>3)</sup>	
Sportsklær (Sportstøy)	2 kg	For å tørke sportstøy av tynne stoffer, microfiber, polyester som ikke skal strykes.	alle	
Tid 60'	3 kg	Tidsprogram for å tørke individuelle gjenstander.	alle	
Tid 30'	1 kg	Tidsprogram for å tørke individuelle gjenstander.	alle	

<sup>1)</sup> Maks vekt av tørre klær

<sup>2)</sup> Kun for testinstitutter:

For å utføre en ytelsestest må du bruke standardprogrammet som er spesifisert i dokumentet EN 61121.

<sup>3)</sup> Finvask aktivert ved standard

## Å BRUKE PRODUKTET

### FORBEREDE KLESVASKEN



Bare tørk klesvask som er egnet for å bli tørket i tørketrommelen. Sørg for at klesvasken er egnet for å bli tørket i tørketrommelen. Undersøk stoffmerkingen på klærne.

Stoffmerking	Egenskap
	Kan tørkes i tørketrommel
	Kan tørkes i tørketrommel ved standard temperatur
	Kan tørkes i tørketrommel ved redusert temperatur
	Kan ikke tørkes i tørketrommel

Forberede klesvasken riktig:

- lukk glidelåser, knepp igjen putetrekk og knytt sammen løse snorer eller

belter (f.eks. forklær) - klesvasken kan floke seg

- sørg for at lommer er tomme - fjern metallgjenstander (binderser, sikkerhetsnåler, ol.).
- v reng plagg som består av doble lag med innsiden ut (f.eks. anorakker med bomullsfor, la foret vende ut).

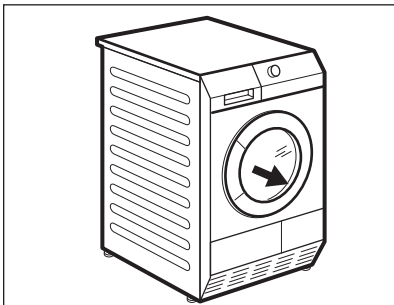
Bare tørking:

- bomull og lin med Bomull (Bomuld) -programmer
- syntetiske og blandede tekstiler med Lettstelt (Syntetisk) -programmer
- separer tekstiler med sterke farger og tekstiler med lyse farger - farger kan farge av
- bomullsjersey og trikot bare med egnete programmer - gjenstander kan krympe



Ikke legg inn mer klesvask enn maksimalt volum som er **7kg**.

## LEGGE TØYET I VASKEMASKINEN



1. Åpne døren til produktet
2. Legg tøyet løst inn.
3. Lukk produktets dør.



### OBS

Ikke la tøyet komme i klem mellom produktets dør og gummi-pakningen.

## SLÅ PRODUKTET PÅ

Trykk på På/Av (Tænd/sluk) -knappen for å aktivere eller deaktivere produktet. Noen indikatorer vil vise seg på displayet når produktet er på.

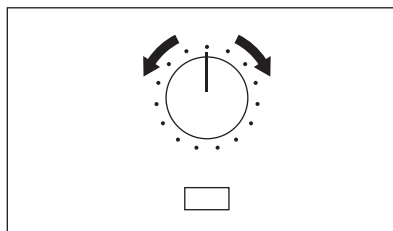
## AUTOMATISK STAND-BY-FUNKSJON

For å redusere energiforbruket deaktiverer stand-by-funksjonen produktet automatisk:

- hvis Start/Pause -knappen ikke blir trykket på innen 5 minutter.
- etter 5 minutter fra programmets slutt.

Trykk på På/Av (Tænd/sluk) -knappen for å aktivere produktet.

## VELGE ET PROGRAM



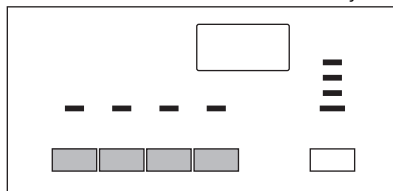
Bruk programvelgeren til å velge ønsket program. Omtrentlig ferdigtid for programmet vil vises i displayet.



Tørketiden du vil se er relatert til 5 kg for bomull- og jeansprogrammer. For andre programmer er tørketiden relatert til anbefalte mengder. Tørketiden for bomull- og jeansprogrammer med mer enn 5 kg vil ta lengre tid.


## TILLEGGSFUNKSJONER

Sammen med programmet kan du velge 1 eller flere spesialfunksjoner. Trykk på den aktuelle knappen for å aktivere eller deaktivere en funksjon.



Når funksjonene er aktivert vil LED ovenfor trykknappen lyse.

## FINVASK -FUNKSJONEN

For å tørke sensitive og temperatursensitive tekstiler lettere (f.eks. akryl, viskose). For stoffer med symbolet  på stoffmerket. Programmet brukes med redusert varme.

## SIGNAL (AKUSTISK SIGNAL) - FUNKSJONEN

Når lydsignalfunksjonen er aktivert kan du høre et lydsignal ved:

- syklusens slutt

- antirøllfasens start og slutt
  - syklusen avbrytes
- Lydsignalet er aktivert som standard. Du kan bruke denne funksjonen til å aktivere eller deaktivere lyden.

## ANTIKRØLL (ANTI-KRØL FASE) -FUNKSJONEN

Forlenget antirøllfase (30 minutter) på slutten av tørkesyklusen til 90 minutter. Denne funksjonen forhindrer klesvasken fra å krølle seg. Klesvasken kan tas ut under antirøllfasen.

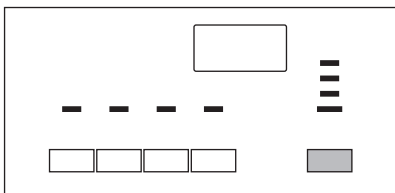
## STARTTIDSFORVALG (UDSKUDT START) - FUNKSJONEN



Kan utsette starten av et tørkeprogram fra et minimum på 30 min. til maksimum 20 timer.

1. Velg tørkeprogram og funksjoner.
2. Trykk på Starttidsforvalg (Udskudt Start) -knappen gjentatte ganger til ønsket starttidsforvalg vises i displayet, (f. eks. 12h hvis programmet skal starte etter 12 timer.)
3. For å aktivere Starttidsforvalg (Udskudt Start) -funksjonen må du trykke på Start/Pause -knappen. Tiden vil telle ned i displayet.

## STARTE ET PROGRAM



Trykk på Start/Pause -knappen for å aktivere programmet. LED ovenfor trykkknappen endrer farge til rød.

## ENDRE ET PROGRAM

For å endre programmet må du dreie programvelgeren til **Stop** og så velge programmet på nytt.

## BARNESIKRING

Barnesikringen brukes for å hindre at barn leker med produktet. Barnesikringsfunksjonen låser alle trykknapper og programvelgeren (denne funksjonen låser ikke På/Av -knappen). For å aktivere barnesikringsfunksjonen må du trykke på Antikrøll (Anti-krøl Fase) og Starttidsforvalg (Udskudt Start) knappene samtidig til symbolet vises på displayet. For å deaktivere må du trykke på knappene over en gang til, til symbolet fjernes.

Du kan aktivere barnesikringsfunksjonen:

- før du trykker på Start/Pause -knappen - produktet kan ikke starte
- etter at du har trykket på Start/Pause -knappen -alle trykknappene og programvelgeren er deaktivert

## NÅR PROGRAMMET ER SLUTT

Når tørkesyklusen er fullført vil -symbolet blinke på displayet. Hvis Signal (Akustisk Signal) -funksjonen er aktivert, høres et pulserende lydsignal i ca. ett minutt.

Ta ut klesvasken:

1. Trykk på På/Av (Tænd/sluk) -knappen i 2 sekunder for å deaktivere produktet.
2. Åpne døren til produktet.
3. Ta ut klesvasken.
4. Lukk produktets dør.



Etter hver tørkesyklus:

- rengjør filteret
- tøm vannbeholderen (se kapittelet *STELL OG RENGJØRING*.)

## GENERELLE RÅD OG TIPS

### MILJØTIPS

- Ikke bruk tøymykner for tøy som skal tørkes i tørketrommel. Tøyet i tørketrommelen vil bli mykt automatisk.
- Kondensvannet kan brukes som destillert vann til f.eks. til dampstrykejern. Om nødvendig må du rengjøre kondensatoren før (f.eks. med et kaffefilter) du fjerner mulig små flekker av lo.
- Hold alltid luftspaltene nederst på produktet frie.
- Bruk de ileggsmengdene som er spesifisert i kapittelet programmer.
- Sørg for at produktet har god ventilasjon.
- Rengjør filteret etter hver tørkesyklus.
- Sentrifugerer tøyet godt før det tørkes.




### TØYETS GJENNOMSNIITTLIGE VEKT

morgenkåpe	1 200 g
sengeteppe	700 g
arbeidsskjorter for menn	600 g
herrepyjamas	500 g
laken	500 g
bordduk	250 g
herreskjorter	200 g
nattkjole	200 g
putetrekk	200 g
frottéhåndkle	200 g
bluse	100 g
dameundertøy	100 g
herreunderbukser	100 g
serviett	100 g
glasshåndkle	100 g

### VANNHARDHET OG LEDEEVNE

Vannhardheten kan variere mellom ulike steder. Vannhardheten påvirker vannets ledeevne og brukes av produktets sensor for ledeevne. Hvis du kjenner verdien på vannets ledeevne kan du justere sensoren til å tørke med bedre resultater.


For å endre ledeevne på sensoren:


1. Drei programvelgeren til tilgjengelig program.
2. Trykk inn Finvask - og Antikrøll (Antikrøll Fase) -knappene samtidig og hold dem inne helt til en av disse symbolene viser seg på displayet:
  -  lav ledeevne <300 µS/cm
  -  middels ledeevne 300-600 µS/cm
  -  høy ledeevne >600 µS/cm
3. Trykk på Start Pause -knappen gjentatte ganger til du kommer til ønsket nivå.
4. For å lagre innstillingen trykker du på Finvask - og Antikrøll (Antikrøll Fase) - knappene på samme tid.

### VANNBEHOLDER FULL — INDIKASJON

Ved standard er indikasjonen LED alltid på. Den vises på slutten av syklusen eller når vannbeholderen er full. Når du bruker tilleggsutstyr til å tømme beholderen kan LED være av.

For å aktivere eller deaktivere indikasjonen.

1. Drei programvelgeren til tilgjengelig program.
2. Trykk på Finvask og Starttidsforval (Udskudt Start) -knappene samtidig og hold dem inne til du ser riktig innstilling:
  - LED er av og symbolet  viser seg - LED er permanent av

- LED er på og symbolet  viser seg - LED er aktivert



# STELL OG RENGJØRING

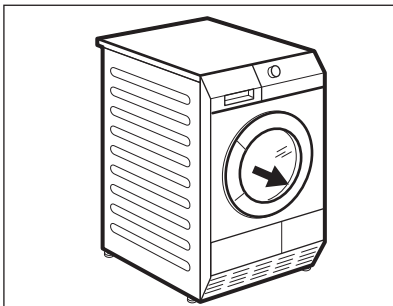
## RENGJØR FILTERET.

På slutten av hver syklus vil *filteret* LED er på for å fortelle deg at filteret må rengjøres.

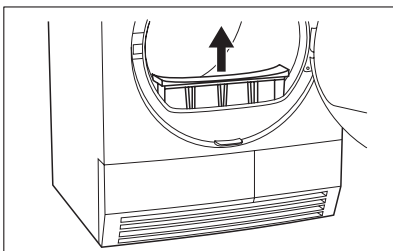


Filteret samler opp loen. Lo oppstår når klær tørkes i tørketrommelen.

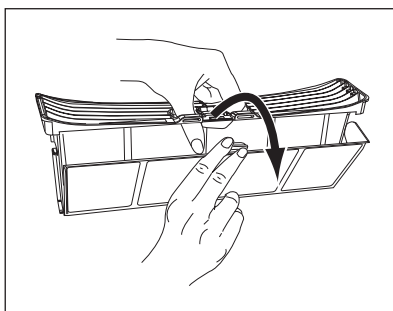
For å rengjøre filteret:



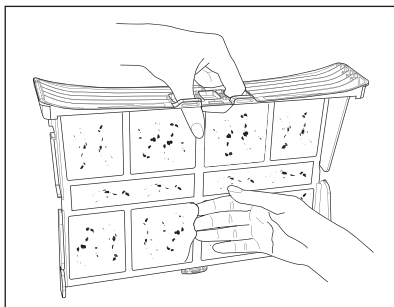
1. Åpne døren.



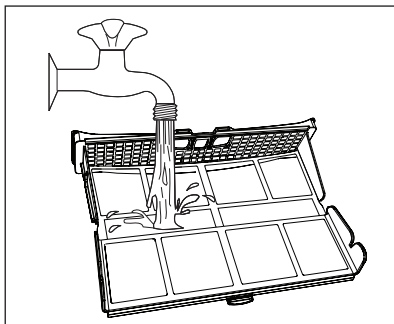
2. Trekk i filteret.



3. Åpne filteret.



4. Rengjør filteret med fuktig hånd.



5. Hvis det er nødvendig, kan du rengjøre filtrerne med varmt vann og en børste.

Lukk filteret.

6. Fjern lo fra filteret. For å gjøre dette, kan du bruke en støvsuger.

7. Plasser filteret i filterholderen.



### OBS

Du må aldri bruke tørketrommelen uten hovedfiltret eller hvis filtrerne er defekte eller tilstoppet.



Rengjør filteret etter hver tørkesyklus. Tette filtre øker tørketiden og fører til høyere energiforbruk.



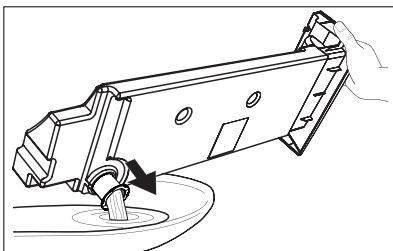
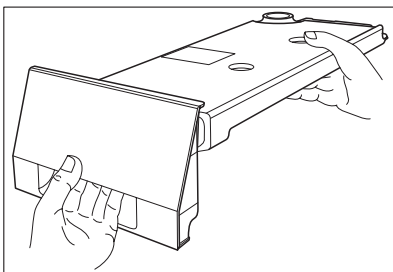
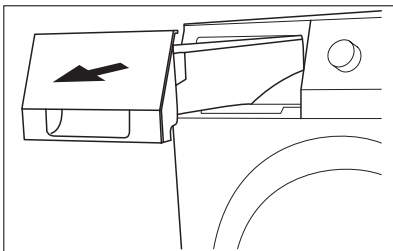
Hvis vannbeholderen er full avsluttes programmet automatisk og LED for *tøm beholderen* er på. Tøm vannbeholdere og trykk på startknappen for å fortsette programmet.

For å tømme vannbeholderen automatisk kan du montere tilbehør for tømning (se kapittel: *TILBEHØR*)

## TØM VANNBEHOLDEREN

Tøm vannbeholderen etter hver tørkesyklus.

For å tømme ut vannet:



1. Tøm vannbeholderen.
2. Flytt vannbeholderen i horisontal posisjon.
3. Fjern plastproppen og tøm vannbeholderen i en vask eller tilsvarende sted.
4. Sett i plastproppen inn og sett vannbeholderen tilbake på plass.



#### ADVARSEL

Fare for forgiftning. Kondensvannet skal ikke drikkes eller benyttes til matlaging.

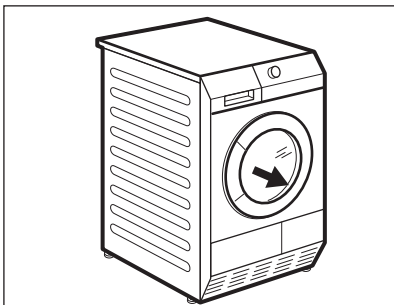


Kondensvannet kan brukes som destillert vann til f.eks. dampstrykejern. Men først bør kondensvannet filtreres (f.eks. gjennom et kaffefilter) for å fjerne eventuelle rester etter fin lo.

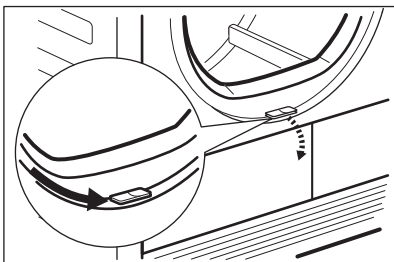
## Å RENGJØRE KONDENSATOREN

Hvis *kondensator* -LED er på må kondensoren rengjøres.

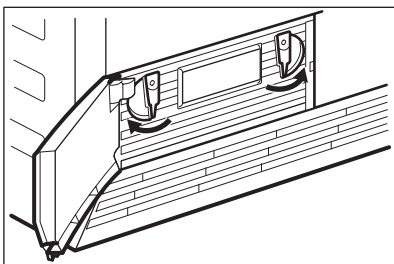
For å rengjøre kondensatoren:



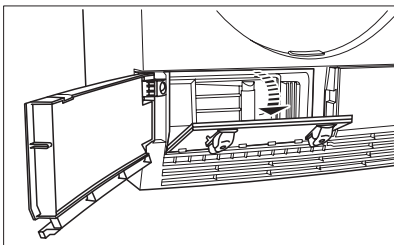
1. Åpne illegsdøren.



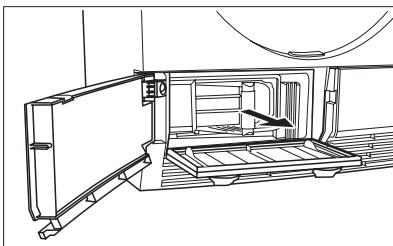
2. Flytt utløserknappen på undersiden av døråpningen og kondensatordøren.



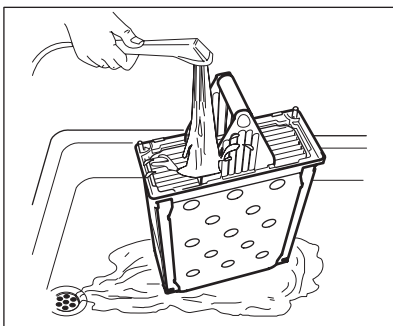
3. Dreie de 2 blokkeringene for å låse opp kondensatorlokket.



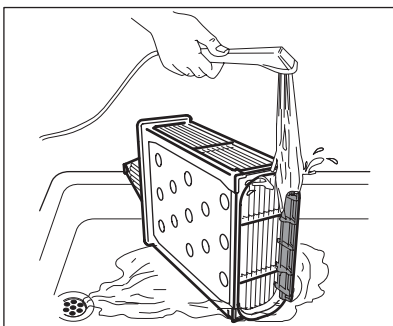
4. Senk kondensatorlokket.



5. Ta i håndtaket og trekk kondensatoren opp fra bunnbeholderen. Flytt kondensatoren horisontalt slik at du ikke søler ut vann.



6. Rengjør kondensatoren i vertikal posisjon over en vask. Skyll gjennom med en hånddusj.



7. Rengjør kondensatorfilteret. Skyll gjennom med en hånddusj.

8. Plasser kondensatoren tilbake på plass, inne i bunnbeholderen.
  9. Lukk kondensatorlokket.
  10. Lås de 2 blokkeringene til de klikker.
  11. Lukk kondensatordøren.
-

**OBS**

Ikke bruk tørketrommelen når kondensatoren er tettet av is. Dette kan skade tørketrommelen. Dessuten gir det økt energiforbruk.

Ikke bruk spisse gjenstander til å rengjøre kondensatoren. En skadet kondensator kan føre til lekkasjer.

Ikke bruk tørketrommelen uten kondensatoren.

## RENGJØRING AV TROMMELEN

**ADVARSEL**

Koble produktet fra strømmen for du rengjør det.

Bruk et standard, nøytral vaskemiddel for å rengjøre trommelens innside. Tørk av de rene overflatene med en myk klut.

**OBS**

Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller stålull ved rengjøring av trommelen.

## RENGJØR BETJENINGSPANELET OG KABINETTET

Bruk et nøytralt rengjøringsmiddel for å rengjøre betjeningspanelet og kabinettet.

Bruk en fuktig klut for å rengjøre. Tørk av de rene overflatene med en myk klut.

**OBS**

Ikke bruk møbelrens eller rengjøringsmiddel som kan føre til at produktet rustet.

## FEILSØKING

## FEILSØKING

Feil <sup>1)</sup>	Mulig årsak	Løsning
Tørketrommelen fungerer ikke.	Tørketrommelen er ikke koblet til strømnettet.	Sett inn støpselet. Kontroller sikringen i husets elektriske installasjon (sikringsskapet).
	Ileggsdøren er åpen.	Lukk ileggsdøren.
	På/Av -knappen ble ikke trykket på.	Trykk på På/Av -knappen.
	Start/Pause -knappen ble ikke trykket på.	Trykk på Start/Pause -knappen.
	Produktet er i standby-modus.	Trykk på På/Av -knappen.
Utilfredsstillende tørke-resultater.	Feil programvalg.	Velg et gjeldende program. <sup>2)</sup>
	Filteret er blokkert.	Rengjør filteret. <sup>3)</sup>
	Kondensatoren er blokkert.	Rengjør kondensatoren. <sup>3)</sup>
	For mye tøy.	Følg maksimal ileggsmengde.
	Luftstrømgrillen er tett.	Rengjør luftstrømgrillen på bunnen av produktet.
	Smuss inne i trommelen.	Rengjør trommelens indere overflate.
	For høy vannhardhet.	Still inn passende vannhardhet <sup>4)</sup> .
Døren lar seg ikke lukke	Filteret er ikke låst i posisjon.	Plasser filteret i korrekt posisjon.
	Tøy er i klem mellom døren og pakningen.	Plasser lasten riktig i tommelen.
<b>Err</b> (feil) på displayet.	Du har forsøkt å endre programmet eller funksjonen etter at syklusen har startet.	Slå tørketrommelen av og på. Gjør et nytt valg.
	Funksjonen du har valgt er ikke gjeldende for det valgte programmet.	Slå tørketrommelen av og på. Gjør et nytt valg.
Uvanlig resttid på displayet.	Ferdigtiden beregnes ut fra tøyets mengde og fuktighet.	Automatisk prosedyre — dette er ikke en feil på produktet.
Programmet er ikke aktivt.	Vannbeholderen er full.	Tøm vannbeholderen <sup>3)</sup> , trykk på Start/Pause -knappen.
Tørkesyklusen er for kort.	For lite klesvask.	Velg et tidsprogram.
	Klesvasken er for mye tørket.	Velg et tidsprogram eller en høyere tørkegrad (f.eks. Ekstra tørt)

Tørkesyklusen er for lang <b>5)</b>	Filteret er blokkert.	Rengjør filteret.
	For mye last.	Følg maksimal illeggsmengde.
	Klesvasken er ikke sentrifugert tilstrekkelig.	Sentrifuger klesvasken riktig.
	Svært høy romtemperatur - dette er ikke en feil på produktet.	Hvis mulig, senk romtemperaturen

- 1) Hvis det er en feilmelding på displayet (f.eks. **E51**): Slå tørketrommelen av og på. Velg et nytt program. Trykk på Start/Pause -knappen. Starter den ikke? - kontakt servicesenteret og oppgi feilkoden.
- 2) følg programbeskrivelsen — se kapittelet *PROGRAMMER*
- 3) se kapitlet *STELL OG RENGJRING*
- 4) se avsnittet *VANNHARDHET* i kapittelet *GENERELLE TIPS OG RÅD*
- 5) Merk: Etter maksimalt 5 timer avsluttes tørkesyklusen automatisk (se avsnittet *Tørkesyklusen er ferdig*).



## TEKNISKE DATA



høyde x bredde x dybde	850 x 600 x 600 mm (maksimal 640 mm)
trommelvolum	118 l
maksimal dybde med åpen dør	1090 mm
maksimal bredde med åpen dør	950 mm
justerbar høyde	850 mm (+ 15 mm - fotregulering)
produktets vekt	41 kg
maksimal ilæggsmengde	<b>7</b> kg
spenning	230 V
frekvens	50 Hz
nødvendig sikring	10 A
nominell effekt	2250 W
energieffektivitetsklasse	<b>B</b>
energiforbruk kWt/syklus <sup>1)</sup>	<b>3,92</b> kWt
årlig energiforbruk	268,3 kWt
bruksområde	Husholdning
tillatt omgivelsestemperatur	+ 5 °C til +35 °C

<sup>1)</sup> 7 kg bomull, sentrifugert ved 1000 opm i henhold til EN 61121

## MONTERING

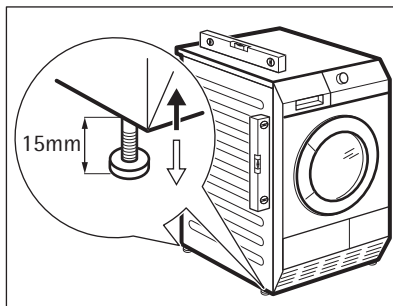
### PLASSERING AV PRODUKTET

- Tørketrommelen må monteres på et rent sted der det ikke samler seg skitt.
- Luft må kunne sirkulere fritt rundt produktet. Sørg for at luftspaltene under produktet ikke er blokkert.
- For å holde vibrasjon og støy på et minimum når produktet er i bruk må det plasseres på et stabilt og flatt underlag.
- Når produktet settes på plass må det kontrolleres at det står i vater. Gjør det ikke det, justeres føttene til det er i vater.
- Ikke fjern føttene. Ikke tett klaringen mot gulvet med tykke tepper, lister eller liknende. Dette kan øke varmen som kan forstyrre produktets bruk.



- Temperaturen på den varme luften som oppstår i tørketrommelen kan øke til 60 °C. Produktet må ikke monteres på et gulv som ikke tåler høye temperaturer.
- Når tørketrommelen er i bruk, må romtemperaturen ikke være lavere enn +5 °C eller høyere enn +35 °C, ellers kan dette ha uønskede innvirkninger på produktets funksjon.
- Flytt produktet hvis nødvendig, det må flyttes vertikalt.
- Produktet må ikke bygges inn bak en låsbar dør, en skyvedør eller en dør med hengsler på motsatt side av produktet på en slik måte at tørketrommelen ikke kan brukes fritt.

Det er mulig å justere tørketrommelens høyde. For å gjøre det må du justere føttene (se bilde).



### UTPAKKING

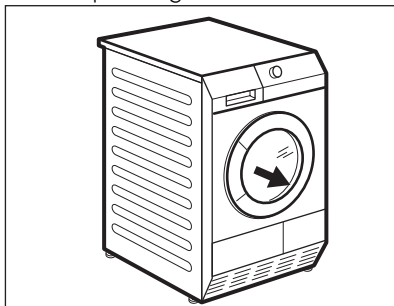


#### OBS

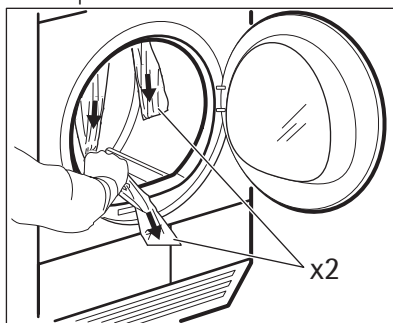
Før bruk må all transportemballasje fjernes.

For å fjerne isopor i trommelen:

1. Åpne illegsdøren.

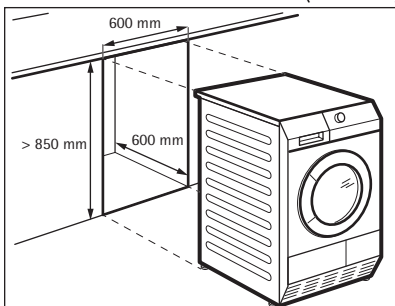


2. Trekk 2 plastikkstrømper med isopor ut av trommelen.



## MONTERING UNDER EN ARBEIDSBENK

Produktet kan monteres frittstående eller under en arbeidsbenk. (Se bilde)



## ILEGGSDØR, KAN HENGSELES OM

Ileggsdøren kan hengesles om. Det kan hjelpe deg å fjerne klesvasken enkelt hvis produktet må monteres på en begrenset plass. (se separat pakningsvedlegg).

## ELEKTRISK TILKOPLING

- Koble maskinen til en jordet stikkontakt i overensstemmelse med gjeldende bestemmelser for kabelføring.

- Kontroller at det er samsvar mellom den elektriske informasjonen på typeskiltet og strømforsyningen i huset.
- Bruk alltid en korrekt montert, jordet stikkontakt.
- Ikke bruk doble stikkontakter eller skjøteledninger. Det er fare for brann.
- Dersom strømkabelen til dette produktet må skiftes, må dette gjøres av et autorisert serviceverksted.
- Pass på så du ikke klemmer eller på annen måte skader støpselet og kabelen bak produktet.
- Ikke trekk i strømkabelen når du kobler fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.
- Kontakten må være tørr.

